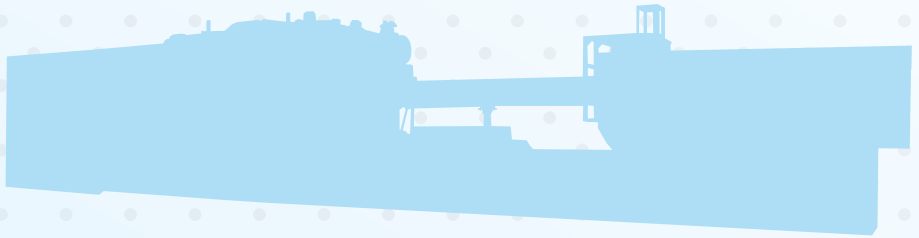
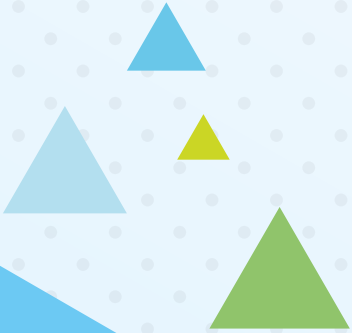




香港塑膠機械協會  
Hong Kong Plastic Machinery Association

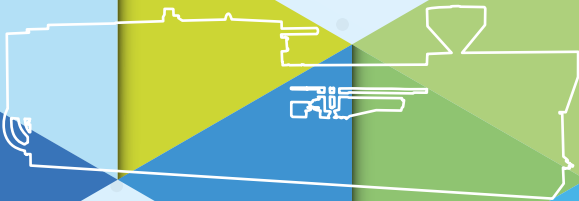


[www.hkpma.com](http://www.hkpma.com)

27<sup>TH</sup>  
ANNIVERSARY

會刊

DIRECTORY 2019-2021





江门市蒙德电气股份有限公司  
MODROL ELECTRIC CO., LTD.

# 让工业控制更简单



Modoor伺服安全门机系统

电动熔胶伺服直驱电机



伺服液压系统

致力于为客户提供一体化、个性化、细分市场的解决方案。

中国广东省江门市江海区永康路51号

Tel: (86-750)332 8088

Fax: (86-750)333 6628

E-mail: tech@modrol.com

Website: www.modrol.com

# 追求極致 · 締造匠心之作



為你提供一站式解決方案

## 行業應用



汽車配件



周轉箱



大型垃圾桶



桶型容器



卡板

力勁機械國際有限公司

T +852 3412 5500

F +852 3412 5511

E sales@lk.world

www.lk.world

香港新界葵涌華星街1-7號  
美華工業大廈8樓A室

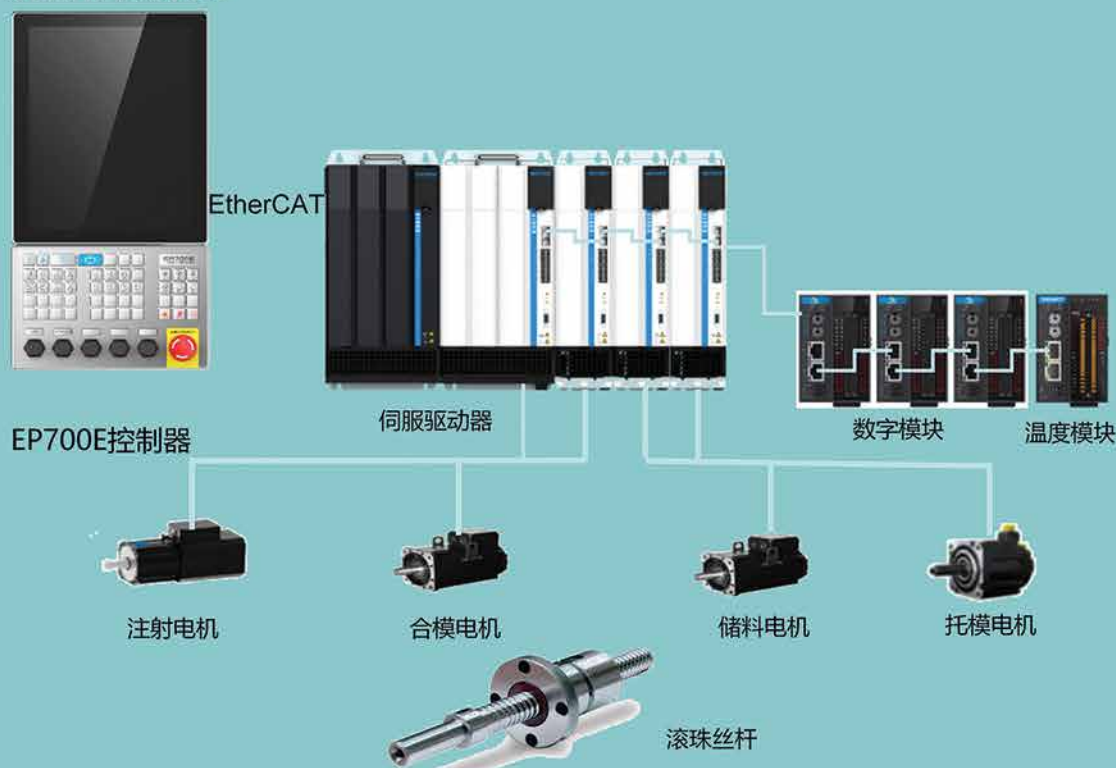


# 中山合成汇自动化科技有限公司

Zhongshan Hesenfik Automation Technology Co.,Ltd



- 专业从事工程机械、物流设备、注塑机等机械设备电液一体、纯电动系统开设计；从事机器人自动化、智能仓储物流、自动化生产线、视觉系统、等全套解决方案的开发、制造。拥有浙江宁波和江苏苏州两个产业基地，广东、上海设有办事处。团队专注自动化行业十多年，客户涉及工程机械、智能仓储、注塑压铸、隧道设备等众多行业。
- 在塑机行业与汇川组建技术团队开发全电、快速机、电熔胶多种专用方案
- 全电动注塑机方案



- EtherCaT总线实现实时运行数据共享，EP700E更精准地实现注塑过程控制
- 面向对象编程模式，方便多人合作编程及离线仿真，界面设计图形化编程
- ES810系列共直流母线驱动系统设计，多点传动，节能高效，省60%安装空间
- 电话：021-60901709/13818969059
- 浙江办：浙江省宁波市余姚市丈亭镇工业园区淄博东路198号
- 江苏办：江苏省苏州市吴江区莘金路 1430 号
- 上海办：上海市松江区新格路 868号7号（企福科技园区）
- 广东办：中山市东升镇兆隆路联富街23号





## 香港塑膠機械協會會長 劉卓銘先生 致辭

香港塑膠機械協會成立於1993年，協會之宗旨乃加強同業間之聯繫、溝通、提升行業生產力及鞏固其市場競爭性。邁進27週年的歷史時刻，承蒙協會各位前輩及業界賢達信任與支持，本人有幸獲選為香港塑膠機械協會新一屆會長，十分感謝協會提供平台令我有機會服務大家，本人亦定當盡心盡力跟進協會的會務和發展，並將秉承香港塑膠機械協會一貫的宗旨，在業界賢達同心協力下，努力為促進行業更美好前景發展而奮鬥。

十分感謝創會會長陳少琼女士及歷屆會長對香港塑膠機械協會付出的努力和貢獻，讓協會累積豐富的營運經驗和成果，並匯聚了各個界別優秀的專業人才。隨著市場環境的發展，香港工業早已延伸至不同範疇，成為現代化的工業區鏈，發展前景廣闊秀麗。協會亦將繼續深入地加強與內地交流，承接過往的經驗，透過不同的網絡，為協會會員安排更多不同類型及地區的參觀交流活動，帶領會員探索新市場，開拓海外商機，以「跨越界限，創新領域，開拓商機」作為大方向，帶領協會同仁邁步向前。除此之外，協會也將推動香港工業在粵港澳大灣區擔當重要的角色，促進業界融入一帶一路及大灣區的國家政策，協助行業進入現代化工業4.0領域，提升產業生產線自動化、網絡化、智能化，加強應用技術的應用和普及化，發掘更多的創新意念和科技應用，從而提升競爭力。建立業界公共資訊共享平台；藉著協會大力推廣，亦希望讓更多的香港年輕一代加深對工業的認識，協助培訓和鼓勵各大院校的學生投身工業行業及向大灣區發展，善用大灣區的龐大創新資源和人才，與當地企業加強交流和協作，為工業注入更多新動力和人才。

展望將來，在大家友好攜手共同努力下，凝聚業界團結力量，我相信香港塑膠機械協會的會務將會更加繁盛輝煌；我相信香港工商界會有更美好的發展機遇；我相信香港的工業發展將會更上一層樓。

最後，祝大家身體健康！生意興隆！

### CONTENT 目錄

3.....	香港塑膠機械協會會長 劉卓銘先生致辭
5.....	香港塑膠機械協會創會會長 陳少琼太平紳士獻辭
6.....	創新及科技局局長 薛永恒獻辭
7.....	保安局局長 李家超獻辭
8.....	商務及經濟發展局局長 邱騰華獻辭
9.....	商務及經濟發展局副局長 陳百里獻辭
10.....	工業貿易署署長 盧世雄獻辭
11.....	創新科技署署長 潘婷婷獻辭
12.....	香港工業總會主席 葉中賢博士獻辭
13.....	香港中華廠商聯合會會長 吳宏斌博士獻辭
14.....	名譽會長
15.....	創會會長/名譽顧問
16-17 .....	理事會名單
18.....	協會簡介
19-31 .....	會員名錄
33-37 .....	活動花絮
48.....	入會申請表

### 廣告索引 ADVERTISERS INDEX

江門市蒙德電氣股份有限公司.....	封面裡
力勁機械國際有限公司.....	1
上海尹泰流體設備有限公司 .....	2
達明科技有限公司.....	32
仁興機器廠有限公司 .....	38
恆豐（中國）股份有限公司 .....	39
寶力機械有限公司.....	40
液動力控制有限公司 .....	41
德敏哲有限公司 .....	42
司達行有限公司 .....	43
香港科技協進會 .....	44
Welltec Machinery Ltd. ....	45
Rocket Data Technology Ltd. ....	46
東莞市寶斯捷模具科技有限公司 .....	47
訊通展覽公司 .....	封底裡
廣東統一機器人智能股份有限公司.....	封底



## 香港塑膠機械協會創會會長 陳少琼太平紳士 致辭

香港塑膠機係協會於1993年成立，至今已第27年。回顧過去香港的工業發展，塑膠業作為其中一個工業支柱，努力協助推動香港經濟，塑膠機械製造業更不斷創新，支援整個塑膠業的發展。

協會會員除了積極提升技術水平，創新開發新加工技術之外，也聯同不同的加工設備商，包括注塑機、模具、周邊設備及機械人等，為客戶提供一個整合的營銷方案。當中透過不同單位的合作，產生協同效應，為塑膠產品製造商提供最直接的解決方案。協會透過參加世界各地的展覽會，分別於2016年於DMP東莞國際模具、金屬加工、塑膠及包裝展；2017年於廣州Chinaplas國際橡塑展及2018年於美國NPE展內，組織香港館並在現場展示及示範注塑生產線整合方案，令世界各地的客戶了解到香港不單在不同的機械及設備領域也具備相關技術，也同時能夠為用家提供單一整合的解決方案，成功提升香港塑膠機械製造商的整體形象。此外，為加深會員與國內不同企業間的合作及認識，協會舉辦了多次交流活動，參觀國內不同的領先單位及企業包括：力勁集團、華帝集團、無錫惠山工業園、華為松山湖工業區等，進一步鞏固中港兩地業界的技術及商業交流。

隨着國家對粵港澳大灣區發展的規劃，展望協會未來應抓緊發展機遇，進一步加強與大灣區內不同企業單位加深合作並創造商機，透過協同效應共創雙贏效果，而且保持與不同的科研機構持續合作，加強將智能科技概念如5G科技、大數據分析及人工智能等應用於塑膠機械業，以鞏固在應用科研發展的競爭力。此外，亦應該積極與不同的大學及工程學院加強合作，為年青科研人員及工程人員的培訓，為行業提供新動力，為大灣區長遠的發展作出貢獻。

第14屆理事會於今年正式就職，我深信新一屆理事會必定能夠帶領塑膠機械業界踏入一個新里程碑，為會員創造更美好的前景及商機。最後，本人衷心多謝協會顧問對協會的指導，歷屆理事的熱誠投入和合作，以及各界人士的支持，令協會不斷發揚光大。在此，我謹祝新一屆會長劉卓銘先生，帶領着協會為行業作出更多的貢獻，為行業再創高峰而努力，使業界邁向更美好的明天！





創新及科技局

局長 薛永恒



敬賀

聯 僑 興 業  
協 志 展 猷

祝賀香港塑膠機械協會

成立二十七周年暨第十四屆理事會就職典禮



祝賀香港塑膠機械協會

成立二十七周年暨第十四屆理事會就職典禮

匯才合志  
弘業興商

保安局

局長 李家超



敬賀



商務及經濟發展局

局長 邱騰華



敬賀

# 駿 圖 日 新

祝賀香港塑膠機械協會

成立二十七周年暨第十四屆理事會就職典禮





商務及經濟發展局

副局長 陳百里



敬賀

廣聯同業  
弘展遠猷

祝賀香港塑膠機械協會

成立二十七周年暨第十四屆理事會就職典禮



祝賀香港塑膠機械協會

成立二十七周年暨第十四屆理事會就職典禮

昌業常享  
續展宏圖

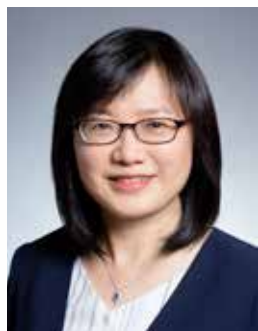
工業貿易署

署長

盧世雄



敬賀



祝賀香港塑膠機械協會

成立二十七周年暨第十四屆理事會就職典禮

# 聚賢籌策 進業圖新

創新科技署

署長 潘婷婷

敬賀





香港工業總會

主席 葉中賢博士

敬賀

# 領航同業發展 創鑄工業輝煌

祝賀香港塑膠機械協會

成立二十七周年暨第十四屆理事會就職典禮



香港中華廠商聯合會

會長 吳宏斌博士

敬賀

# 凝聚同業 推陳出新

祝賀香港塑膠機械協會

成立二十七周年暨第十四屆理事會就職典禮

永遠名譽會長 Honorary Chairman



蔣震博士  
Dr. Chiang Chen

震雄集團有限公司  
Chen Hsong Holdings Limited



梁煙先生  
Mr. Leung Yin

仁興機器廠有限公司  
Yan Hing Engineering  
Works Limited



鄧燾先生  
Mr. Tang To

大同機械企業有限公司  
Cosmos Machinery  
Enterprises Limited



劉相尚先生  
Mr. S. S. Liu

力勁機械國際有限公司  
L. K. Machinery  
International Limited



溫守仁先生  
Mr. Won Sau Yan



譚炳立博士  
Dr. Benny Tam

雅琪塑膠機器製造廠  
有限公司  
Akei Plastic Machine  
Mfy. Limited



陶俊嶺先生  
Mr. To Chun Ling

劉永齡先生  
Mr. Liu Yong Ling

億利達精密機器廠  
有限公司  
Elite Precision Machinery  
Company Limited

創會會長 Founding Chairman



陳少琼太平紳士  
Ms. Cammy S. K. Chan, JP

亞非國際有限公司  
Asia Africa International Co. Limited  
China Africa (Hong Kong) Co., Ltd.

名譽顧問 Honorary Adviser



呂新榮博士  
Dr. Lui Sun Wing

香港理工大學原副校長  
Former Vice President of The  
Hong Kong Polytechnic University

顧問 Adviser



容偉明先生  
Mr. W. M. Yung

寶爾氣輔有限公司  
Bauer Engineering (HK) Limited



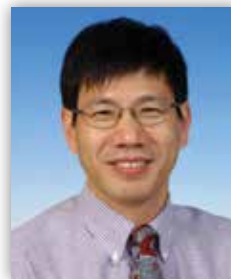
劉相尚先生  
Mr. S. S. Liu

力勁機械國際有限公司  
L. K. Machinery  
International Limited



黃昌耀博士  
Dr. C. Y. Wong

嘉瑞國際控股有限公司  
Ka Shui International Holdings Limited



高福榮教授  
Prof. Gao Furong

香港科技大學  
Hong Kong University of Science and Technology



會長  
Chairman



劉卓銘先生  
Mr. Jim Liu

力勁機械國際有限公司  
Elite Precision Machinery International Limited

常務副會長  
Standing Vice-Chairman



陳志雄先生  
Mr. Zen Chan

Welltec Machinery Limited

副會長及  
中國事務委員會主席  
Vice-Chairman & Chairman of  
China Affairs Subcommittee



戴培軍女士  
Ms. Grace Tai

億利達精密機器廠有限公司  
Elite Precision Machinery  
Company Limited

副會長  
Vice-Chairman



梁永祥先生  
Mr. W. C. Leung

仁興機器廠有限公司  
Yan Hing Engineering  
Works Limited

副會長  
Vice-Chairman



謝小斯先生  
Mr. S. S. Tse

力勁機械廠有限公司  
L. K. Machinery  
Company Limited

副會長及  
協會司庫  
Vice-Chairman &  
Honourary Treasurer



陳同文先生  
Mr. T. M. Chan

德敏哲有限公司  
Germanjet Company Limited

副會長  
Vice-Chairman



伍顯中先生  
Mr. H.C. Ng

高寶工業技術有限公司  
Kobo Enterprises Limited

副會長及  
展覽事務委員會主席  
Vice-Chairman & Chairman of  
Exhibition Subcommittee



張鑑雄先生  
Mr. K. H. Cheung

液動力控制有限公司  
Hydro Power & Motion Control Limited

副會長及  
技術事務委員會主席  
Vice-Chairman & Chairman of  
Technology Subcommittee



黎智豪先生  
Mr. Alex Lai

寶力機械有限公司  
Pro-Technic Machinery Limited

副會長  
Vice-Chairman



蕭錦洪先生  
Mr. Ronald Siu

博世力士樂（中國）有限公司  
Bosch Rexroth (China) Limited

副會長及  
活動策劃委員會主席  
Vice-Chairman & Chairman of  
Recreational Subcommittee



劉偉建先生  
Mr. Kenneth Lau

司達行有限公司  
Sealtech Co., Limited

秘書長  
Honourary Secretary



陳青琳先生  
Mr. C. L. Chan

恆豐（中國）股份有限公司  
Everich (China) Company Limited

會員事務委員會主席  
Chairman of Membership Subcommittee



陸雪蓮女士  
Ms. Shirley Lok

訊通展覽公司  
Paper Communication Exhibition Services

理事  
Committee



林志光先生  
Mr. John Lam

科昇國際有限公司  
Teco Sensors Limited

理事  
Committee



孫國偉先生  
Mr. Samson Suen

香港生產力促進局  
Hong Kong Productivity Council

理事  
Committee



莫來源先生  
Mr. Mok Loy Yuen

栢勁工程有限公司  
Plast-King Engineering Co., Ltd.

## 香港塑膠機械協會

### HONG KONG PLASTIC MACHINERY ASSOCIATION LTD.

本會成立於1993年，是一獨立的非牟利機構，代表了香港主要的塑膠機械製造商。協會之宗旨乃加強同業間之聯繫、溝通、共商發展。推廣同業形象，協助提升有關技術、管理及市場拓展方面之水準。同時，改善有關的生產力，鞏固其市場競爭性。為此，協會經常主辦及贊助有關香港塑膠機械業的活動，傳送塑膠機械之相關資料給會員及本港各廠商。加強與政府部門、工商團體之聯繫和合作、協助培訓和鼓勵各大院校之學生投身此行業。另一方面，與本港及海外同類組織建立聯繫及合作之關係。本協會在香港及國內外舉辦的重要專業性展覽會上，均設有攤位，協助香港廠商與客戶接觸。

Established in 1993 as a non-profit-making organization. Representing major plastic related machine manufacturers in Hong Kong.

Our objectives are to improve the industry as a whole; promote the common interest of our members; enhance the image of the industry; help members by upgrading their levels of engineering, technical, management and marketing skills; initiate, organize and sponsor activities relating to the plastic machinery industry; help members and plastic manufacturers by sharing the latest information on plastic products; strengthen the contacts and coordination with the government industry departments and related organizations; encourage students from engineering sector to join and devote their efforts to this field. By all means, our association is willing to maintain constant contacts with various trade organizations in Hong Kong and overseas. The association also sets up "information booth" in major exhibitions in Hong Kong and overseas, trying to provide a better linkage between Hong Kong manufacturers and customers.

## 宗旨

### OBJECTIVES

- ★ 為香港塑膠機械業謀求利益，推廣行業形象。
  - ★ 協助香港塑膠機械業提升工程、技術、管理、市場拓展技巧的水平，改善行業的表現及鞏固其競爭能力。
  - ★ 發起、主辦、贊助任何有關香港塑膠機械業活動。
  - ★ 協助傳播塑膠機械或有關產品的資料給會員、本地廠商及貿易行。
  - ★ 與香港的政府部門或工商團體接觸或磋商，宣傳協會的宗旨。
  - ★ 與本港及海外宗旨相近的組織建立聯繫或合作關係。
- 
- ★ To serve the interest and promote the image of Hong Kong's plastic machinery industry.
  - ★ To assist in upgrading engineering, technical, management and marketing skills of the Hong Kong plastic machinery industry so as to improve its performance and strengthen its competitive ability.
  - ★ To initiate, organize and sponsor activities relating to any aspect of the plastic machinery industry in Hong Kong.
  - ★ To assist in the dissemination of information concerning plastic machineries or related products to members, local manufacturers and traders.
  - ★ To establish contact with government bodies or other industrial or trade organizations in Hong Kong.
  - ★ To established liaison, co-operation or collaboration with local and overseas organizations having objectives similar to those of the Association.




**雅琪塑膠機器製造廠有限公司**  
Akei Plastic Machine Mfy. Limited
**Office / Factory Address :**

10/F., Sun Kwong Ind. Bldg., 1059-1061 Tung Chau West St.,  
Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong.  
香港九龍長沙灣通州西街1059-1061號新光工業大廈10樓

**Name of Representative :**

Dr. Tam Ping Lap 譚炳立博士

**Position Held :** Chairman

**Tel :** (852) 2741 1312

**Fax :** (852) 2785 9560

**E-mail :** akei@akei.com.hk



**Date of Establishment :** 1974

**Products / Services :**

Automatic Blow Moulding Machines,  
Blow Moulds, Blow Moulding Plastic Products

**Total no. of Employees :** 1,500

**Ownership :** Limited Liability Company

**安美科技股份有限公司**  
Amer Technology Co., Ltd.
**Office / Factory Address :**

中國廣東省東莞市松山湖科技產業園區

**Name of Representative :**

王曉飛

**Tel :** (86) 138 2576 3052, 400-0887 7123

**Fax :** (86-769) 8321 3234

**E-mail :** service@amer.cn

**Website :** www.amer.cn

**Board of Directors :**

汪小龍、謝宗香

**Date of Establishment :** 2003

**Products / Services :**

液壓油、齒輪油、潤滑脂、防鏽油、切削油

**Total no. of Employees:** 500

**Ownership :** Partnership

**Major Markets :** 中國

**Brandname :** 安美


**亞非國際有限公司**  
Asia Africa International Co., Ltd.  
China Africa (Hong Kong) Co., Ltd.
**Office / Factory Address :**

Rm 1104, Crawford House, 70 Queen Road Central, Central,  
Hong Kong.

**Name of Representative :**

Ms Cammy Chan Siu King JP 陳少琼太平紳士

**Position Held :** Chairman

**Tel :** (852) 2861 8727

**Fax :** (852) 2560 8996

**E-mail :** cammychan@asiaafrica.com.hk

cammyskchan@yahoo.com.hk

**Website:** www.asiaafrica.com.hk

**Board of Directors :**

Ms Cammy Chan JP

**Date of Establishment :** 2007

**Products / Services :**

Investment projects between China, China Hong Kong and  
Africa.


**澳普托自動化產品(東莞)有限公司**  
Auputo Automation Technology (Dongguan) Co., Ltd.
**Office / Factory Address :**

No. 1, Science and Technology 9 Road, Songshan Lake,  
Science and Technology Industrial Park, Dongguan City,  
Guangdong Province, China  
中國廣東省東莞市松山湖科技產業園區科技九路1號

**Name of Representative :**

Mr. Chen 陳泓霖先生

**Tel :** (86-769) 8779 0193, 138 2926 9933

**Fax :** (86-769) 8779 0839

**E-mail :** ceo@opt.tw

**Website:** www.opt.tw

**Board of Directors :**

Mr. Chen 陳泓霖先生

**Date of Establishment :**

OPT澳普托-1983年創立於中國台灣，於2013年中國成立子公司  
OPT Auputo-Established in China Taiwan in 1983 and set up a  
subsidiary in China in 2013.

**Products / Services :**

在氣動剪切、夾爪、快換、打磨、汽車 EOAT 等技術不斷追求卓越，堅持以完善的服務為客戶提供全方位的應用解決方案。

Continuous pursuit of excellence in technologies such as  
pneumatic shearing, jaw, quick change, polishing, automotive  
EOAT provide customers with comprehensive application  
solutions with perfect services.



**rexroth** 博世力士樂 (中國) 有限公司  
A Bosch Company **Bosch Rexroth (China) Ltd.****Office / Factory Address :**1/F., 19 Cheung Shun Street, Cheung Sha Wan,  
Kowloon, Hong Kong.**Name of Representative :**

Mr. Ronald K. H. Siu 蕭錦洪先生

**Position Held :**

Regional Sales Manager – Industrial Hydraulics

**Tel :** (852) 2262 5197**Fax :** (852) 2786 0733**E-mail :** ronald.siu@boschrexroth.com.hk**Board of Directors :**

Mr. F W Lau, Mr. Zens Michael, Mr. Sauer Volker

**Date of Establishment :** 2001**Products / Services :**

Six Business Unit:

- 1) Hydraulics
- 2) Electric Drives and Controls
- 3) Service
- 4) Linear Motion and Assembly Technologies
- 5) Pneumatics

**Ownership :** Bosch Group**Major Markets :** China Hong Kong and China**Capital / Assets :** HK\$2million / HK\$90million**Brandname :** BOSCH REXROTH**elite** 億利達精密機器廠有限公司  
**Elite Precision Machinery Co., Ltd.****Office / Factory Address :**26/F, Rykadan Capital Tower, 135 Hoi Bun Road, Kwun Tong,  
Kowloon, Hong Kong.**Name of Representative :**

Mr. Liu Tsee Ming 劉紀明先生

**Position Held :** Director**Tel :** (852) 2341 4356**Fax :** (852) 2341 3667**E-mail :** sales.epm@elitecorp.com**Website :** www.elite-machinery.com**Board of Directors :**

Ms. Liu Kie Hwie Joe 劉紀輝嬌女士

**Date of Establishment :** 1984**Products / Services :**

Plastic Injection Moulding Machines, Die Casting Machines

**Total no. of Employees :** 400**Ownership :** Limited Company**Major Markets :** Australia, China, China Hong Kong, Europe,  
North America, South America, South Africa, Middle East, Far  
East Asia.**Brandname :** ELITE**BR**other 東莞市兄友模具塑膠有限公司  
**Brother Mould and Plastic Co., Ltd.****Office / Factory Address :**中國東莞市鳳崗鎮塘瀝村碧湖大道39號碧湖工業區翼達龍科技園  
B棟一樓一號廠房**Name of Representative :**

吳瑞清先生

**Position Held :** 東主 Proprietor**Tel :** (86-769) 8296 1190**Fax :** (86-769) 8296 1139**E-mail :** denny@in-moldmatic.com**Website :** www.brother-mold.net**Board of Directors :**

吳瑞清先生

**Date of Establishment :** 2012**Products / Services :**雙(多)色注塑模具、矽膠模具、雙色注塑機轉盤、雙(多)色  
產品注塑。**Total no. of Employees :** 60**Ownership :** Limited Liability Company**Major Markets :** 中國及海外**Brandname :** BROTHER**Everich** (中國) 股份有限公司  
**Everich (China) Co., Ltd.****Office / Factory Address :**12, G/F, Wah Sang Industrial Building, 18 Wong Chuk Yeung  
Street, Fotan, Shatin, N.T., Hong Kong.**Name of Representative :**

Mr. Jerome C. L. Chan 陳青琳先生

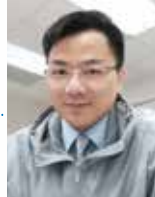
**Position Held :** General Manager**Tel :** (852) 2527 1111**Fax :** (852) 2578 8797**E-mail :** everich18@netvigator.com**Website :** www.jandrhkg.com.cn  
www.bandimex.de**Date of Establishment :** 1995**Products / Services :**All Range of Industrial & Hydraulic  
Equipment, Machine and Accessories.**Total no. of Employees :** 12**Major Markets :** China Hong Kong, China, Germany, Japan.**Annual Sales Turnover :** HK\$30,000,000


**精通電工器材公司**  
**Fine Tune Electrical Supplies Co.**
**Office / Factory Address :**

Room 2, 6/F, Lemmi Centre, 50 Hoi Yuen Road, Kwun Tong,  
Kowloon, Hong Kong.  
香港九龍觀塘開源道50號利寶時中心6樓2室

**Name of Representative :**

Mr. KC Choy 蔡其昌先生  
**Position Held :** Sales Manager  
**Tel :** (852) 6209 8091  
**E-mail :** kc.choy@finetune.com.hk

**Date of Establishment :** 2016**Products / Services :**

WEG - motor / PM motor / Gearbox / Inverter  
 B+B - temperature / Humidity / Pressure sensor  
 三湘電機/永磁電機/變頻器

**Ownership :** Sole Proprietorship**Major Markets :** China, China Hong Kong**Brandname :** WEG
**佛山登奇機電技術有限公司**  
**Foshan Golden Age Motor Technology Co., Ltd.**
**Office / Factory Address :**

中國廣東省佛山市南海區獅山鎮松崗松夏工業園桃園東路19號  
 郵編 : 528234

**Name of Representative :**

劉冲先生  
**Position Held :** 行業經理  
**Tel :** (86-757) 8199 1705, 176 6569 9408  
**Fax :** (86-757) 8199 1708  
**E-mail :** 17665699408@163.com  
**Website :** www.gkmotor.com, www.gservo.cn

**Board of Directors :**

董明海先生  
**Date of Establishment :** 2003(武漢工廠)  
 2015(佛山工廠)

**Products / Services :**

永磁伺服電機, 異步伺服電機, 永磁力矩電機

**Total no. of Employees :** 180**Ownership :** Limited Liability Company**Major Markets :** 塑膠機械, 機床, 機器人等**Brandname :** 登奇機電

**將軍機械集團**  
**General & Genesis**
**Office / Factory Address :**

台灣台北縣五股工業區工二路107號(啟瑞機械股份有限公司)  
 中國廣州經濟技術開發區東區駿功路12號(廣州啟瑞機械有限公司)  
 中國廣州經濟技術開發區北圍工業一區(廣州將軍機械有限公司)  
 中國寧波經濟技術開發區大港工業城錢塘江路36號(寧波將軍機械有限公司)

**Name of Representative :**

Mr. Wu Chi Ruery (Ting Tsai)  
 吳啟瑞先生(丁財)  
**Position Held :** President  
**Tel :** (886-2) 2299 3700, (86-20) 8221 6666,  
 (86-574) 8682 8888, (86-20) 8226 5888  
**Fax :** (886-2) 2299 3800, (86-20) 8221 8567,  
 (86-574) 8680 1168, (86-20) 8226 5188  
**E-mail :** WWW@General-machinery.com

**Board of Directors :**

Mr. Wu Ting Tsai, Ms. Wu Yu Mien  
**Date of Establishment :** 1972 (Taiwan),  
 1992 (Guangzhou, China), 2001 (Ningbo, China)

**Products / Services :**

Plastic Injection Moulding Machinery Parts, Precision Spindle,  
 Shaft & Tie Bar.

**Major Markets :** Japan, Korea, China Taiwan, China Hong Kong,  
 South East Asian Markets, Europe & American Markets.**Brandname :** GENERAL & GENESIS
**德敏哲有限公司**  
**Germanjet Company Limited**
**Office / Factory Address :**

Rm. 2011, Well Fung Industrial Centre, 68 Ta Chuen Ping St.,  
 Kwai Chung, Hong Kong.  
 香港新界葵涌打磚坪街68號和豐工業中心2011室

**Name of Representative :**

Mr. Raymond Chan 陳同文先生  
**Position Held :** Director  
**Tel :** (852) 3583 0951  
**Fax :** (852) 3583 0952  
**E-mail :** rchan@germanjet.de  
**Website :** www.germanjet.de

**Date of Establishment :** 2001**Products / Services :**

Our company mainly produces the Magnetostrictive position transducer for position and level measurement. The sensors could use in many difference industry automation. The position sensor could measure up to 10m stroke length of injection molding machine. Moreover the level measurement could measure up to 22 meter for big oil tank.

本公司主要生產磁致伸縮位移傳感器, 可用於測量位置及液位。傳感器現應用於多種不同的自動化機械工業上, 如應用在大型注塑機模板位置測量, 可達10米行程, 另也可用於大型儲油罐容器液位測量, 可達液位22米。

**Ownership :** Limited Liability Company**Major Markets :** China, China Taiwan, Japan, Korea, India,  
 North American, Europe**Brandname :** Germanjet

**Toney Machinery** 廣東統一機器人智能股份有限公司  
Guangdong Toney Robotic International Co., Ltd.

**Office / Factory Address :**

No.789 Mei Jing West Rd., Da Lang Town, Dong Guan, Guang Dong, China.  
中國廣東省東莞市大朗鎮犀牛陂工業區美景西路789號

**Name of Representative :**

劉玉媚女士

**Position Held :** 董事長

**Tel :** (86-769) 8311 1641, 138 0238 1579

**Fax :** (86-769) 8311 1645

**E-mail :** 13802381579@126.com

**Website:** www.tytoner.com

**Board of Directors :**

劉玉媚女士

**Date of Establishment :** 2001

**Products / Services :**

注塑機輔助設備、工業機器人、直線機械手、自動化設備、智能工廠整廠改造方案等

**Total no. of Employees :** 130

**Ownership :** Limited Liability Company

**Major Markets :** 中國國內及東南亞市場

**Brandname :** 統一

**TOPSTAR 拓斯達** 廣東拓斯達科技股份有限公司  
Guangdong Topstar Technology Co., Ltd.

**Office / Factory Address :**

中國廣東省東莞市大嶺山鎮大塘朗創新路2號

**Name of Representative :**

吳豐禮先生

**Tel :** (86-769) 8305 0999

**Fax :** (86-769) 8584 5562

**Website:** www.topstarltd.com

**Board of Directors :**

吳豐禮先生

**Date of Establishment :** 2007

**Products / Services :**

注塑整廠設備和解決方案  
工業機器人和自動化解決方案  
工廠能源管理水電氣解決方案

**Total no. of Employees :** 1700

**Ownership :** Partnership

**Major Markets :** 中國

**YIZUMI 伊之密** 廣東伊之密精密機械股份有限公司  
Guangdong Yizumi Precision Machinery Co., Ltd.

**Office / Factory Address :**

廣東省佛山市順德高新區(容桂)科苑三路22號伊之密工業園  
郵編: 528306

No. 22, Ke Yuan 3 Road, Hi-Tech Area, Ronggui, Shunde, Foshan City, Guangdong Province, China. Postcode: 528306  
香港九龍官塘榮業街6號海濱工業大廈9字樓D2-B室

**Name of Representative :**

梁敬華先生

**Position Held :** 董事

**Tel :** (86-757) 2926 2000

**Website:** www.yizumi-group.com



**Date of Establishment :** 2002

**Products / Services :**

廣東伊之密精密機械股份有限公司專注模壓成型裝備製造領域, 現已成立注塑機、壓鑄機、橡膠注射成型機、高速包裝系統、機器人自動化集成系統等多個事業部, 在裝備製造領域實現多元化發展, 是一家集設計、研發、生產、銷售及服務為一體的裝備供應商。在全球, 伊之密有多個技術服務中心和30多個海外經銷商, 業務覆蓋60多個國家和地區, 實現全球化經營。2015年伊之密成功登陸深交所A股市場, 成為率先在深交所創業板上市的模壓成型裝備製造企業。

**Total no. of Employees :** over 2000

**Ownership :** 廣東伊之密精密機械股份公司控股

**Major Markets :** 全球

**PAYA** 廣州柏越機電設備有限公司  
Guangzhou PAYA M&E Co., Ltd.

**Office / Factory Address :**

中國廣東省佛山市順德區陳村鎮順聯智造匯24座218室  
中國廣東省佛山市順德區陳村鎮石洲村委會崗北工業區白陳公路石洲路段2號之三G1棟寫字樓首層之一

**Name of Representative :**

張俊豪先生

**Position Held :** 總經理

**Tel :** (86-20) 8489 9250, (86-757) 2929 1402

**Fax :** (86-20) 3914 1986

**E-mail :** junhao.zhang@paya.cn

**Website:** www.paya.cn

**Board of Directors :**

張俊豪先生

**Date of Establishment :** 2004

**Products / Services :**

本公司專業提供控制櫃成套服務。從需求確認、設計方案制定、產品選型到系統出圖, 我們強大且專業的研發設計團隊一直致力於為客戶提供最優的選型方案及規範的工藝佈線設計, 避免電磁干擾。同時結合我們豐富的項目經驗, 精確的計算櫃內散熱冷卻方案, 高效的櫃內散熱對設備穩定運行, 元器件的使用壽命都提供了可靠保障。

**Total no. of Employees :** 27

**Ownership :** Limited Liability Company

**Major Markets :** 華南地區



**HASCO** 哈斯高安卡有限公司  
Hasco Encounter Limited**Office / Factory Address :**

Flat-1, 4/F, Block II, Golden Industrial Building, 16-26 Kwai Tak Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
香港新界葵涌葵德街16-26號金德工業大廈二座4樓1室

**Name of Representative :**

Mr. Eric Tai 戴全蔭先生

**Tel :** (852) 2511 2002 / 9327 7739

**Fax :** (852) 2507 5213

**E-mail :** order@hasco-hk.com

**Website :** www.hasco.com

**Date of Establishment :** 1993

**Products / Services :**

德國HASCO原裝模板· 模具配件· 熱流道系統

**Total no. of Employees :** 30

**Ownership :** Limited Liability Company

**Brandname :** HASCO

**喜高集團**  
Hayco Group**Office / Factory Address :**

3002 Citicorp Centre, 18 Whitfield Road, Causeway Bay, Hong Kong.  
Yan Cun Industrial Estate, Songgang Baoan, Shenzhen, China.

**Name of Representative :**

Mr. Christopher Hay, Ms. Amii Tam

**Position Held :**

CEO, Managing Director

**Tel :** (852) 2168 9200, (86-755) 2707 0003

**Fax :** (852) 2834 8018, (86-755) 2707 0155

**E-mail :** info@hayco.com.hk

**Website :** www.hayco.com.hk

**Date of Establishment :** 1983

**Products / Services :**

Hayco is the partner of choice for leading FMCG (fast-moving consumer goods) companies and retailers. Our in-house capabilities include product design and development, mold making, extrusion & injection blow molding, injection molding, in-mould labeling, assembly and quality assurance that create a one-stop solution to meet scalability requirements of customers.

**Total no. of Employees :** 4,500+

**Ownership :** Limited Liability Company

**Major Markets :** USA, Europe

**Brandname :** HAYCO

**BSJ** 東莞市寶斯捷模具科技有限公司  
Hong Kong B. S. J Technology Co., Limited**Office / Factory Address :**

Unit 04, 7/F, Bright Way Tower, No. 33 Mong Kok Road, Kowloon, Hong Kong.  
中國廣東省東莞市黃江鎮田心區嘉賓路138滙億產業園

**Name of Representative :**

Mr. Stanley 吳勇先生

**Position Held :** CEO

**Tel :** (86) 138 2723 3263

**Fax :** (86-769) 8362 2455

**E-mail :** stanley@dg-bsj.com

**Website :** www.dg-bsj.com

**Board of Directors :**

吳勇

**Date of Establishment :** 2010

**Products / Services :**

汽車精密塑膠模具· 注射成型· 熱流道

**Total no. of Employees :** 150

**Ownership :** Limited Liability Company

**Major Markets :** 歐、美、印度

**HANFOOK** 香港瀚豐工控貿易有限公司  
Hong Kong Hanfong Industrial Control Trading Limited**Office / Factory Address :**

香港九龍彌敦道655號10樓1011室  
中國天津市津南區鹹水沽鎮海河科技園福鑫路10號C區

**Name of Representative :**

Ms. Betty Shan 單葆廷女士

**Position Held :** 總經理

**Tel :** (86-22) 2576 3306

**Fax :** (86-22) 2576 0933

**E-mail :** hanfook@hanfook.com.cn

**Website :** www.hanfook.com.cn

**Board of Directors :**

Ms. Betty Shan 單葆廷女士

**Date of Establishment :** 2017

**Products / Services :**

液壓元件· 電液系統· 液壓次系統· 動力單元等

**Total no. of Employees :** 30

**Ownership :** Limited Liability Company

**Major Markets :** 中國 (全球)

**Brandname :** HANFOOK / 瀚福



**hkpc** 香港生產力促進局  
Hong Kong Productivity Council

**Office / Factory Address :**  
HKPC Building, 78 Tat Chee Avenue, Kowloon, Hong Kong.

**Name of Representative :**

Ir Samson Suen 孫國偉先生

**Position Held :** General Manager  
Smart Manufacturing Division

**Tel :** (852) 2788 5552

**Fax :** (852) 2788 5522

**Website :** www.hkpc.org



**Date of Establishment :** 1967

**Products / Services :**

Technical Consultancy on Plastics and Metals Processing, CAD/CAM/CAE, Product and Equipment Design, Manufacturing Engineering, Electronics, Automotive Components, Environmental, Information Technology, Product Safety Standards and Testing, Management Consultancy Service on Human Resources, Quality, Information and Training, etc.

**Total Number of Employees :** Over 600

**Ownership :** Established by Statute

**Major Markets :** China Hong Kong and China

**Annual Sales Turnover :** Over HK\$400 Million



**液動力控制有限公司**  
Hydro Power & Motion Control Ltd.

**Office / Factory Address :**

Unit 18, 15/FI., Grandtech Centre, 8 On Ping Street, Shatin, Hong Kong.  
中國廣東省深圳市龍崗區平湖街道平吉大道北303號B棟1樓104號

**Name of Representative :**

Mr. Eddie Kam Hung Cheung 張鑑雄先生

**Position Held :** Director

**Tel :** (852) 2638 8726

**Fax :** (852) 2658 5586

**E-mail :** sales@hypower.com.hk

**Website :** www.hypower.com.hk



**Board of Directors :**

Mr. Eddie Kam Hung Cheung 張鑑雄先生

**Date of Establishment :** 2000

**Products / Services :**

Provider of Hydraulic components & Systems solution / Filtration Systems & Particle counter / Training  
液壓元件·系統/油污過濾及檢測設備/培訓

**Total No. of Employees :** 9

**Ownership :** Limited Liability Company

**Major Markets :** China, China H.K., China Taiwan, Overseas

**Brandname :** Atos, Casappa, Daikin Hydraulic, Danfoss Hydraulic, FLLI Giacomello, MP Filtri, Magnom Magnetic Filter, SAI Motor, STAR Servovalve, Webtec Test Equipment, Anfield Sensors

**KEBA** 科控工業自動化設備(上海)有限公司  
KEBA Industrial Automation (Shanghai) Co., Ltd.

**Office / Factory Address :**

Building 4, No. 1288 Zhongchun Road, Minghang District, Shanghai, 201109, P. R. China  
中國上海市閔行區中春路1288號4幢  
郵編: 201109

**Name of Representative :**

Mr. Barney Wang 汪佳毅先生

**Position Held :** Marketing Manager

**Tel :** (86-21) 5463 9000 - 320

**Fax :** (86-21) 5463 9008

**E-mail :** wangjy@keba.com

**Website :** www.keba.com



**Products / Services :**

塑料、工業機器人、風電、激光切割、紡織及通用自動化行業控制解決方案

**Total No. of Employees :** 180

**Ownership :** Limited Liability Company

**Major Markets :** 中國



**高寶工業技術有限公司**  
Kobo Enterprises Ltd.

**Office / Factory Address :**

2/F., International Industrial Building, 501-503 Castle Peak Road, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong.  
香港九龍荔枝角青山道501-503號國際工業大廈二樓

**Name of Representative :**

Mr. H.C. Ng 伍顯中先生

**Position Held :** President

**Tel :** (852) 2462 9059

**Fax :** (852) 2456 3459

**E-mail :** info@kobogroup.com

**Website :** www.kobogroup.com



**Board of Directors :**

Mr. H.C. Ng 伍顯中先生

**Products / Services :**

水轉印, 全自動/手動熱轉印機、燙金機, 轉印紙, 氣染, 披覆, 絲印, 移印, 轉印油墨, 矽膠製品, 吸盤, 模具, 宣傳品, 玩具車輪, 週邊相關產品及特殊產品印刷加工。

**Ownership :** Sole Proprietorship

**Major Markets :** World-wide

**Brandname :** Kobo


**力勁機械廠有限公司**  
L. K. Machinery Company Limited
**Office / Factory Address :**

Unit A, 8/F., Mai Wah Ind. Bldg., 1-7 Wah Shing St., Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
香港葵涌華星街1至7號美華工業大廈8樓A座

**Name of Representative :**

Mr. S. S. Tse 謝小斯先生

**Position Held :** Executive Director

**Tel :** (852) 3412 5500

**Fax :** (852) 3412 5511

**E-mail :** sales@lkmachinery.com.hk

**Website :** www.lk.world

**Board of Directors :**

Ms. S. Y. Chong, Mr. Jim Liu

**Date of Establishment :** 1985

**Products / Services :**

Designing / Manufacture & sale of Die Casting Machines, Plastic Injection Molding Machines & CNC Machining Centers

**Total No. of Employees :** above 3800

**Ownership :** Limited Liability Company

**Major Markets :** China, SE Asia, S. America, Europe

**Brandname :** L. K.


**力勁機械國際有限公司**  
L. K. Machinery International Limited
**Office / Factory Address :**

Unit A, 8/F., Mai Wah Ind. Bldg., 1-7 Wah Shing St., Kwai Chung, N.T., Hong Kong.  
香港葵涌華星街1至7號美華工業大廈8樓A座

**Name of Representative :**

Mr. Jim Liu 劉卓銘先生

**Position Held :** CEO

**Tel :** (852) 3412 5500

**Fax :** (852) 3412 5511

**E-mail :** sales@lkmachinery.com.hk

**Website :** www.lk.world

**Board of Directors :**

Ms. S. Y. Chong, Mr. Jim Liu

**Date of Establishment :** 1985

**Products / Services :**

Designing / Manufacture & sale of Die Casting Machines, Plastic Injection Molding Machines & CNC Machining Centers

**Total No. of Employees :** above 3800

**Ownership :** Limited Liability Company

**Major Markets :** China, SE Asia, S. America, Europe

**Brandname :** L. K.

**美高工業器材有限公司**  
Melco Industrial Supplies Company Limited
**Office / Factory Address :**

10/F., Billion Plaza 2, No.10, Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kln., Hong Kong.  
香港九龍長沙灣長裕街10號億京廣場2期10樓

**Name of Representative :**

許凱駿先生

**Position Held :** Deputy General Manager 副總經理

**Tel :** (852) 2386 7881

**Fax :** (852) 2387 4057

**E-mail :** marketing@melco.com.hk

**Website :** www.melco.com.hk

**Board of Directors :**

鄧愚先生

**Date of Establishment :** 1971

**Products / Services :**

電液伺服系統、注塑機電腦、傳感器、油馬達、緊固件、金屬材料

**Total No. of Employees :** 30 (China HK) 120 (China)

**Ownership :** Limited Liability Company

**Major Markets :** 中國、東南亞、中國香港、西歐、美國


**江門市蒙德電氣股份有限公司**  
Modrol Electric Co., Ltd.
**Office / Factory Address :**

中國廣東省江門市江海區永康路51號

**Name of Representative :**

朱穎璉先生

**Position Held :** 副總經理

**Tel :** (86-750) 332 8088

**Fax :** (86-750) 333 6628

**E-mail :** tech@modrol.com

**Website :** www.modrol.com

**Board of Directors :** 吳斌

**Date of Establishment :** 2002

**Products / Services :**

工業自動化控制系統所用的伺服驅動器、伺服電機、上位機控制系統。旗艦產品有閉環液壓伺服系統、直驅熔膠電機系統、安全自動伺服門系統。

**Total no. of Employees :** 300

**Ownership :** 私營公司 Private Company

**Major Markets :** 注塑機、壓鑄機、擠出機、中空機、硫化機、壓機等橡膠及金屬成型的行業

**Brandname :** MODROL

**MOGO 佛山市穆高機電設備有限公司**  
Mogo Electrical Equipment Co., Ltd.**Office / Factory Address:**

中國佛山市順德區大良街道南江居委會沿江西路6號之十五

**Name of Representative:**

Mr. Ching Tak Wai 程德偉先生

**Position Held:** Director**Tel:** (852) 3748 9103, (86-757) 2261 5380  
(852) 9491 7430, (86) 150 2135 6143**E-mail:** mogoelectric@163.com

logostec.hk@gmail.com

**Website:** www.logostec.com.hk**Board of Directors:**

Mr. Ching Tak Wai 程德偉先生

**Date of Establishment :** 2014**Products / Services :**

液壓伺服閥，液壓系統，快速夾模系統，電控和維修服務。美國MOOG穆格伺服閥，德國BUCHER布赫伺服齒輪泵

**Total no. of Employees :** 5**Ownership :** Limited Liability Company**Major Markets :** 注塑機、壓鑄機**訊通展覽公司**  
Paper Communication Exhibition Services**Office / Factory Address :**

Rm. 15, 5/F., Wah Shing Centre, 11 Shing Yip St., Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

**Name of Representative :**

Mr. Leung Tin Fu 梁天富先生

**Position Held :** President**Tel :** (852) 2763 9011**Fax :** (852) 2341 0379**E-mail :** info@paper-com.com.hk**Website :** www.paper-com.com.hk**Date of Establishment :** 1985**Products / Services :**

Exhibition Organizer, Magazine Publisher

**Total no. of Employees :** 100**Major Markets :** China Hong Kong, China, Worldwide**Brandname :**

Greater Bay Area Industrial Expo

DMP China Int'l Mould, Metalworking, Plastics &amp; Packaging Exhibition

International (Shenzhen) Metal Casting Show

3D Printing Intelligent Equipment Exhibition

Hardware Show

International Exhibition on Nuclear Technology Applications

International Robotics &amp; Automation Solutions Exhibition

Int'l Auto Manufacturing &amp; Parts Expo

Industrial Internet Exhibition

Vietnam Int'l Plastics &amp; Rubber Industry Exhibition

**栢勁工程有限公司**  
Plast-King Engineering Co., Ltd.**Office / Factory Address :**

Flat 11, 15/F., Blk. A, Vigor Industrial Building, 14-20 Cheung Tat Road, Tsing Yi, N. T., Hong Kong.

香港青衣長達路14-20號偉力工業大廈A座15樓1511室

深圳市栢勁精密機械有限公司

深圳寶安西鄉固戍村固戍一路74號新發集團C座一樓

**Name of Representative :**

Mr. Mok Loy Yuen 莫來源先生

**Tel :** (852) 2434 2352, (86-755) 2749 4431**Fax :** (852) 2433 1545, (86-755) 2978 4146**E-mail :** mok\_loy\_yuen@yahoo.com.hk**Date of Establishment :** 2008**Products / Services :**

生產各類型注塑機械配件，改裝注塑機，

二手注塑機買賣

**Total no. of Employees :** 10**Ownership :** Limited Liability Company**Major Markets :** 中國、中國香港、越南**富強企業(香港)有限公司**  
PPS Enterprises (HK) Limited**Office / Factory Address :**

Rm. 2, 5/F., Winful Ctr., 30 Shing Yip St.,

Kwun Tong, Kln., Hong Kong.

中國廣東省東莞市大朗鎮石廈村金廈東路30-33號

**Name of Representative :**

羅小華先生

**Position Held :** 總經理**Tel :** (86-769) 8351 2080, 137 1274 8285**Fax :** (86-769) 8353 7712**E-mail :** hjfh2005@163.com**Website :** www.fuqiang668.com**Board of Directors :**

羅小華先生

**Date of Establishment :** 2016**Products / Services :**

設計加工自動化精密配件、治具、檢具

**Total no. of Employees :** 60**Ownership :** Sole Proprietorship 獨資**Major Markets :** 大中華地區**Brandname :** 富強




**百賽儀器有限公司**  
 Precise Measurement
**Office / Factory Address :**

中國廣東省東莞市松山湖高新技術產業園松科苑18棟

**Name of Representative :**

歐陽德利先生

**Position Held :** 總經理

**Tel :** (86-769) 2289 1598

**Fax :** (86-769) 2289 1597

**E-mail :** 277102322@qq.com

**Website :** www.prsmeas.com

**Board of Directors :**

歐陽德利先生

**Date of Establishment :** 2006

**Products / Services :**

壓力傳感器

**Total no. of Employees :** 15

**Ownership :** Limited Liability Company

**Major Markets :** 中國 (全球)

**Brandname :** 百賽 / Presice


**寶力機械有限公司**  
 Pro-Technic Machinery Ltd.
**Office / Factory Address :**

Unit 3808, Tower II, Level 38 Metroplaza, 223 Hing Fong Road,  
Kwai Fung, N.T., Hong Kong.  
香港新界葵芳興芳路223號新都會廣場二座3808室

**Name of Representative :**

Mr. Dominic Wong 黃超強先生

**Position Held :** Assistant General Manager (Marketing)

**Tel :** (852) 2428 2727

**Fax :** (852) 2480 4764

**E-mail :** main@protechnic.com.hk

**Website :** www.protechnic.com.hk

**Board of Directors :**

Mr. Robert Lai, Mrs. Maria Chau

**Date of Establishment :** 1977

**Products / Services :**

Trading of Machinery and provides expertise after-sales service.

**Total no. of Employees :** 500

**Ownership :** Partnership

**Major Markets :** China and China Hong Kong

**Brandname :** Shibaura Machine , Star, Brother, Kitamura, Mitsubishi Electric, Roku-Roku, Nakamura-Tome, Hartford, Seibu, Okamoto, Hexagon, GOM, HP, Leadwell, Komatsu, Bumotec, Mitsui Seiki, Toyoda, Timesavers, Eguro, Nikken, Tsudakoma, Rego-Fix, Denso, Yamaha, ABB, Panasonic


**新電電機有限公司**  
 Sanden Electronic Equipment Limited
**Office / Factory Address :**

9/F., Block E, Mai Tak Industrial Bldg., 221 Wai Yip St.,  
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

**Name of Representative :**

Ms. Angela Fung 馮玉君小姐

**Position Held :** Marketing Manager

**Tel :** (852) 2345 1111

**Fax :** (852) 2797 8047

**E-mail :** info@sanden.com.hk

**Website :** www.sanden.com.hk

**Board of Directors :** Ms. Angela Fung

**Date of Establishment :** 1966

**Products / Services :**

High Frequency Welding Machines,  
Ultrasonic Plastics Welding & Punching Machines,  
Blister Sealing Machines, Slitting Machines,  
Vacuum Forming Machines, Induction Heating Machines

**Ownership :** Limited Liability Company

**Major Markets :** Worldwide

**Brandname :** SANDEN


**廣東三合液壓有限公司**  
 三合液壓
**Office / Factory Address :**

中國廣東省中山市小欖鎮元豐工業區9號

**Name of Representative :**

徐永鴻先生

**Position Held :** 經理

**Tel :** (86-760) 2211 4611

**Fax :** (86-760) 2211 4311

**E-mail :** san.he@vip.126.com

**Board of Directors :**

徐永鴻先生

**Date of Establishment :** 2014

**Products / Services :**

力士樂液壓元件

**Total no. of Employees :** 18

**Ownership :** Private Company 私營公司

**Major Markets :** 橡膠行業



**司達行有限公司**  
Sealtech Co., Ltd.**Office / Factory Address:**

G/F., 22 Shantung Street., Kowloon, Hong Kong  
 香港九龍山東街22號地下  
 中國廣東省廣州市番禺區105國道鍾村路段  
 11011臺北市信義路5段5號世貿中心4G06室

**Name of Representative:**

Mr. Kenneth Lau 劉偉建先生

**Position Held:** President 董事長**Tel:** (852) 2359 3131, (86-20) 3477 3221  
(886-02) 2722 2022**Fax:** (852) 2359 3132, (86-20) 3477 3220  
(886-02) 2722 5527**E-mail:** hongkong@sealtech.com**Website:** www.sealtech.com**Board of Directors:**

Mr. Peter Lau 劉梓峰先生

**Date of Establishment:** 1991**Products / Services:** Seals & Gaskets 密封件**Total no. of Employees:** 160**Ownership:** Body Corporate**Major Markets:** China, China Hong Kong, China Taiwan

中國、中國香港、中國台灣

**Brand names:** SEALTECH, SEALTOOL, HALLITE, DMH,

DUCI, KASTAS

**順歷|澤寰 順歷實業有限公司**  
Smooth Power Industries Ltd.**Office / Factory Address:**

7A Century Industrial Centre, 33 Au Pui Wan Street,  
 Shatin, N.T., Hong Kong.  
 香港沙田坳背灣街33號世紀工業中心7樓A室  
 B108, No. 18, Fengxiang Rd., Daliang Town, Shunde District,  
 Foshan City, Guangdong Province, China  
 廣東省佛山市順德區鳳翔路18號華地科技產業園B108

**Name of Representative:**

Mr. Tony Lau 劉元棠先生

**Tel:** (852) 6872 0829, (86) 139 2947 8931**E-mail:** info@smoothpower.com.hk**Website:** www.smoothpower.com.hk**Board of Directors:**

Mr. Jims Lim 林炎生先生 · Ms. Connie Cheng 鄭秀琼小姐 ·

Mr. Eric Chin 錢友平先生 ·

**Date of Establishment:** 2012**Products/Services:**

Eckerle齒輪泵、Kavlico傳感器、Onda分水器、Psm泵及馬達

**Total no. of Employees:** 7**Ownership:** Limited Liability Company**Major Markets:** 中國**Brandname:** Eckerle, Sensata, 金榜, Parker, Poclair, Psm,

Hydrome

**泰達國際有限公司**  
Tai Star International Co., Ltd.**Office / Factory Address:**

Workshop 6, 5/F, Career and Kenson Ind. Mansion, 58 Hung To  
 Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
 香港九龍觀塘鴻圖道58號金凱工業大廈5樓06室  
 Fu Gang Yin Shan Industrial Region Qing Xi Town, Dong Guan  
 City, Guang Dong, China  
 中國廣東省東莞市清溪鎮浮崗銀山工業區

**Name of Representative:**

Mr. Patrick Tang

**Position Hold:** Sales Executive**Tel:** (852) 2341 4480, (86-769) 8738 6666**Fax:** (852) 2341 3930, (86-769) 8738 9999**E-mail:** taistar@taistar.com**Website:** www.taistar.com**Products/Services:**Barrels & Screws for Injection & Extrusion Molding Machine  
專業製造螺桿、料管、零配件以及維修服務。**Total no. of Employees:** 5 (China Fty. staff no.400)**Major Markets:** Mainland China, South Asia, China Taiwan, China  
Hong Kong...**Brandname:** TTS 泰星螺桿**達明科技有限公司**  
Tat Ming Technology Co., Ltd.**Office / Factory Address:**

Unit 919, Tower A, Regent Centre, 63 Wo Yi Hop Rd.,  
 Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

**Name of Representative:**

Mr. Kevin Tong 唐永堅先生

**Position Held:** Director**Tel:** (852) 2790 4633**Fax:** (852) 2797 8774**E-mail:** tatming@netvigatator.com**Website:** www.tatming.com.cn**Board of Directors:**

Mr. Kevin Tong

**Date of Establishment:** 2000**Products / Services:**

Injection Moulding Machines

**Total no. of Employees:** 100**Ownership:** Limited Liability Company**Major Markets:** China Hong Kong, China, S. E. Asia, S. America,  
Mexico, Egypt, Australia.**Brandname:** Tat Ming, ME, TME, PET, CAP, Acc., MA.

**科昇國際有限公司**  
Teco Sensors Ltd.**Office / Factory Address :**

Flat 10, 11/F., New City Centre, No 2 Lei Yue Mun Road,  
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
香港九龍觀塘鯉魚門道2號新城工商中心11樓10室

**Name of Representative :**

Mr. Lee 李先生

**Position Held:** Sales Manager

**Tel :** (852) 2343 0813

**Fax :** (852) 2357 4145

**E-mail :** info@teco.corp.com.hk

**Board of Directors :**

Mr. Lam Chi Kwong

**Date of Establishment :** 1998

**Products / Services :**

Precision Motion and Displacement Transducer Position  
Sensing Limit Switch, 電子尺

**Total no. of Employees :** 50

**Ownership :** Limited Liability Company

**Brandname :** Posensor Ixthus / Steimex

**同向發展有限公司**  
Top Direction Development Ltd.**Office / Factory Address :**

香港火炭坳背灣街14-20號金豪工業大廈第一期10樓A單元  
中國廣東省深圳市寶安區松崗鎮塘下涌第三工業區三號

**Name of Representative:**

Mr. Jack H. Li 李鏡桓先生

**Position Held :** 執行董事

**Tel :** (852) 2687 6811, 9263 9926,

(86-755) 2705 1513, 2705 1122

**Fax :** (852) 2687 5009, (86-755) 2705 1694

**E-mail :** jack.li@td-group.cn

**Website :** www.td-group.cn

**Board of Directors:**

Mr. Jack H. Li 李鏡桓先生

**Date of Establishment :** 1972

**Products / Services :**

注塑機機架、電箱、板金件及各種大型機器機架、五金構件，並  
設有打沙、酸洗、噴塑，為客戶提供一站式服務。

**Total no. of Employees :** 400

**Major Markets :** 日本、中國香港、中國台灣、東南亞、中國

**特佳機械廠(中國)有限公司**  
Topfine Machinery (China) Co., Ltd.**Office / Factory Address :**

No. 2 Wang Lee St., Yuen Long Industrial Estate, N.T., Hong Kong.

**Name of Representative :**

Mrs. Wu Mi Tak 胡美得女士

**Position Held :** Director

**Tel :** (852) 2454 8298

**Fax :** (852) 2454 8019

**E-mail :** info@topfinemac.com

**Website :** www.topfinemac.com

**Board of Directors :**

Mr. Wu Chi Choi, Mrs. Wu Mi Tak

**Date of Establishment :** 1979

**Products / Services :**

Plastic Injection Moulding Machine and Hot Chamber Zinc  
Alloy Die Casting Machine

**Total no. of Employees :** 100

**Ownership :** Sole Proprietor

**Major Markets :** China Hong Kong, Mainland China, Europe,  
Africa, S.E. Asia, South America, Canada.

**Annual Sales Turnover :** HK\$100,000,000

**Brandname :** Topfine

**南京傳仕重工科技有限公司**  
Transec Heavy Industry Co., Ltd.**Office / Factory Address :**

中國江蘇省南京市和鳳鎮機電產業園鳳鳴路28號

**Name of Representative :**

Mr. Mike Chan 陳育勝先生

**Position Held :** President

**Tel :** (86-512) 6281 1756

**Fax :** (86-512) 6282 8178

**E-mail :** acs@transcyko-transec.com

**Website :** www.transcyko-transec.com

**Board of Directors :**

陳育勝先生

**Date of Establishment :** 1982

**Products / Services :**

TIN系列注塑機用齒輪箱、擺線針輪減速機、行星減速機

**Total no. of Employees :** 246

**Ownership :** Sole Proprietorship 獨資

**Major Markets :** Southeast Asia, China, South Africa

**Brandname :** TRANSCYKO

**Ultimtax Industrial Company****Office / Factory Address :**

Unit 211, Zhi Fu Commercial Building, 13 Pengda Road,  
Longgang, Shenzhen, China.  
中國深圳市龍崗區鵬達路13號志富大廈211室

**Name of Representative :**

Ricky Chang

**Position Held:** Manager

**Tel :** (852) 9015 3852, (86-755) 8482 7363, 139 2382 0953

**E-mail :** rchang@service-automata.com

**Website :** www.automataweb.com

**Board of Directors :**

Mr. Chang Yan Tai

**Date of Establishment:** 2003

**Products / Services :**

Automation services, productivity enhancing components for  
injection moulding machines

**Total no. of Employees:** 8

**Ownership :** Sole Proprietorship 獨資

**Major Markets :** China

**Brandname :** DEX, Automata

**东华机械 Welltec Machinery Ltd.****Office / Factory Address :**

10/F, Billion Plaza 2, No.10 Cheung Yue Street, Chueng Sha Wan,  
Kowloon, Hong Kong.  
香港九龍長沙灣長裕街10號億京廣場2期10樓

**Name of Representative :**

Mr. Zen Chan 陳志雄先生

**Position Held :** Director (Technician Application)

**Tel :** (852) 2431 2111, 2431 2160

**Fax :** (852) 2433 7060

**E-mail :** zen\_chan@welltec.com.hk

**Website :** www.welltec.com.hk

**Board of Directors :**

Mr. Tang To

**Date of Establishment :** 1982

**Products / Services :**

Manufacturing of Plastic Injection Moulding Machine,  
Blow Moulding Machine, Rubber Injection Machine,  
Plastic Machinery Accessories,  
Quick Mold Change System etc...

**Total no. of Employees :** 30(China HK), 300(China)

**Major Markets :** China Hong Kong, China, Southeast Asia, Europe,  
America.

**Brandname :** Welltec, Dekuma

**仁興機器廠有限公司  
Yan Hing Engineering Works Ltd.****Office / Factory Address :**

Flat A & B, 5/F., Block 2, Camelpaint Buildings, 62 Hoi Yuen  
Road, Kwun Tong, Hong Kong.

**Name of Representative :**

Mr. Roland W. C. Leung 梁永祥先生

**Position Held :** Director

**Tel :** (852) 2389 1338

**Fax :** (852) 2797 8661

**E-mail :** info@yanhing.com

**Website :** www.yanhing.com

**Board of Directors :**

Mr. Roland W. C. Leung, Mr. Eddie T. C. Leung

Mr. Frankie C. H. Leung

**Date of Establishment :** 1953

**Products / Services :**

Plastic Injection Moulding Machine / Die Casting Machine

**Total no. of Employees :** 300

**Ownership :** Limited Liability Company

**Brandname :** Yan Hing / Prowin

**DANNY 東莞市鎰凱模具科技有限公司  
YUKAI PRECISION Yukai Precision Ind. Co., Ltd.****Office / Factory Address :**

No. 96, Diaolang Road, Huangjing Town, Dongguan,  
Guangdong, China  
中國廣東省東莞市黃江鎮刁朗村刁朗大道96號B棟

**Name of Representative :**

Mr. Danny Huang 黃安先生

**Position Held:** 總經理

**Tel :** (86-769) 8779 3530, 139 2922 6780

**Fax :** (86-769) 8778 6557

**E-mail :** yukai@yukaiwww.cn

**Website :** www.yukaimold.com



**Date of Establishment :** 2017

**Products / Services :**

精密配件 Precision parts 、FA自動化零件 FAComponents  
精密針規 Pin Gauge 、測量針 CMM Styli

**Total no. of Employees :** 50

**Ownership :** Limited Liability Company

**Major Markets :** 全球

**Brandname :** DANNY



**YUKEN** 油研工業 (香港) 有限公司  
Yuken Kogyo (H.K.) Co., Ltd.

**Office / Factory Address :**

Rm. 20, 7/F., Blk. B, Focal Ind. Ctr., 21 Man Lok St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong.

**Name of Representative :**

Mr. Hirokazu HIRAIDE 平出博一

**Position Held:** Managing Director

**Tel :** (852) 2362 2355

**Fax :** (852) 2765 7612

**E-mail :** yuken@yuken.com.hk

**Board of Directors :**

Mr. Atsushi MIYASAKA 宮坂篤

Mr. LEUNG Chi Ming 梁志明

**Date of Establishment :** 1978

**Products / Services :**

Yuken's Valve, Motor, Pump, Cylinder

**Major Markets :**

China Hong Kong and China (Injection Moulding Machine).

**Brandname :** Yuken

**東莞錢工智能科技有限公司**

**Office / Factory Address :**

中國廣東省東莞市樟木頭裕豐銀豐工業區B1棟

**Name of Representative :**

殷恒偉先生

**Position Held:** 經理

**Tel :** (86-769) 8771 9558

**Fax :** (86-769) 8779 7518

**E-mail :** sales@risu.hk

**Website :** www.cnmoney.cc

**Date of Establishment :** 2009

**Total no. of Employees :** 50

**Ownership :** Limited Liability Company

**Major Markets :**

中國、歐美、東南亞

**Brandname :** OPT

 **寧波市北侖區永成機床附件廠**

**Office / Factory Address :**

中國浙江省寧波市北侖區小港街道朱田村緯一路

**Name of Representative :**

黃波先生

**Position Held:** 經理

**Tel :** (86-574) 8617 5082

**Fax :** (86-574) 8617 3395

**E-mail :** 2853072788@qq.com

**Website :** www.nbyongcheng.cn



**Board of Directors :**

黃明華先生

**Date of Establishment :** 2008

**Products / Services :**

注塑機機架、鈹金、水排、墊腳、聯軸器、自封式濾油器

**Total no. of Employees :** 85

**Ownership :** Sole Proprietorship 獨資

**Major Markets :**

注塑機、壓鑄機

**Brandname :** 永成

# 厚壁注塑佳音

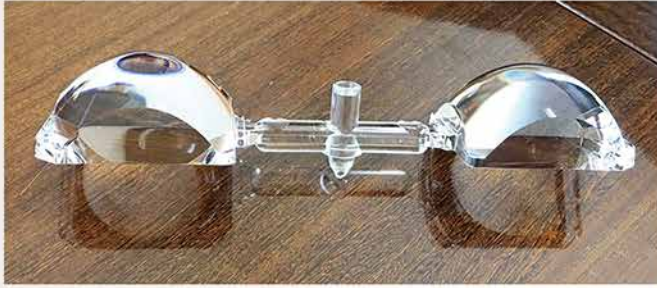
双倍生产率  
节省能源



台機器



套模具



## 达明科技有限公司

中國工廠: 中国广东省东莞市大朗镇松木山村象山工业园嘉源路8号  
 電話: (0769) 89209288-843 傳真: (0769) 85315190  
 电邮: tatming@netvigator.com 网站: www.tatming.com.cn

**Tat Ming**  
Technology

不一样的注塑机



Hong Kong Plastic Machinery Association  
香港塑膠機械協會

繁 簡 EN

[首頁](#)
[協會簡介](#)
[理事會名單](#)
[會員名單](#)
[最新活動](#)
[活動花絮](#)
[項目成果](#)
[入會申請](#)
[廣告查詢](#)
[聯絡我們](#)



2019年8月16日參觀深圳領威科技有限公司及舉行第二十一屆會員週年大會

[了解更多+](#)



香港塑膠機械協會網站 [www.hkpma.com](http://www.hkpma.com) 全新登場  
歡迎投放廣告

網頁廣告之收費表

規格	會員價格	非會員價格
120x60 pixels	HK\$4,000	HK\$5,000

\* 所有廣告均以每年收費一次計算

查詢請致電852-2950 1923 ; 電郵sec@hkpma.com與香港塑膠機械協會秘書處黃小姐聯絡。



2018年1月8日  
香港塑膠機械協會25周年晚宴暨第13屆理事會就職典禮



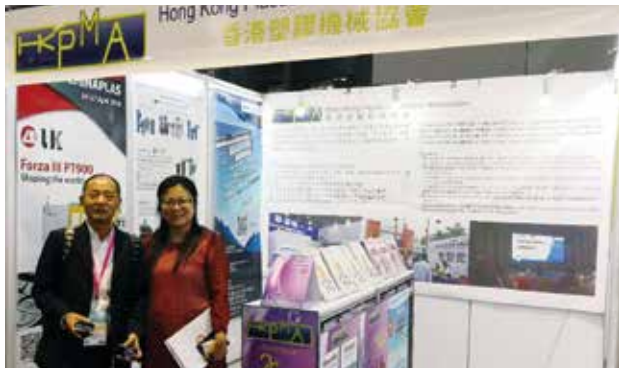
2018年3月29 - 30日  
香港塑膠機械協會和廣東省機械模具科技促進協會合辦之「向世界先進水平看齊 注塑自動化智能化大型研討會」，於東莞大嶺山鎮億利達工業園舉行。





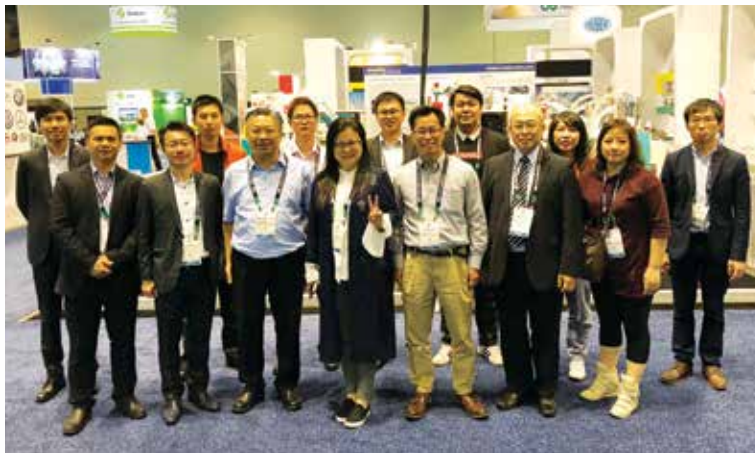
2018年4月24 - 27日

參加於上海·虹橋·國家會展中心舉行的 CHINAPLAS 2018



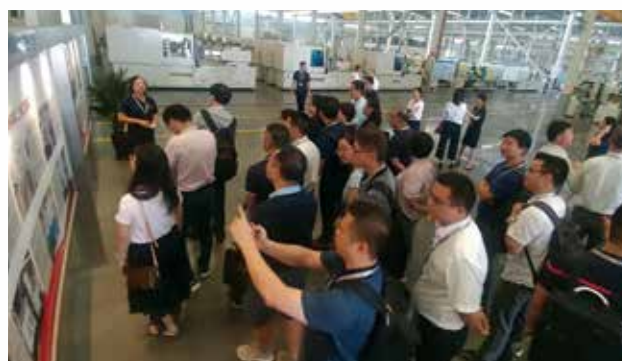
2018年5月7 - 11日

在佛羅里達州奧蘭多會展中心舉行的美國 NPE2018 設「香港館」，  
現場示範三色眼鏡盒自動化生產新工藝。





2018年9月20日  
參觀中山力勁及華帝集團



2018年10月15日  
考察無錫惠山工業區



2018年11月27 - 30日  
2018廣東國際機器人及智能裝備博覽會 及  
第二十屆DMP東莞國際模具、金屬加工、塑膠及包裝展



2019年3月29日  
參觀華為松山湖工業區



2019年5月21 - 24日  
參加於中國廣州•琶洲舉行的 CHINAPLAS 2019 國際橡塑展





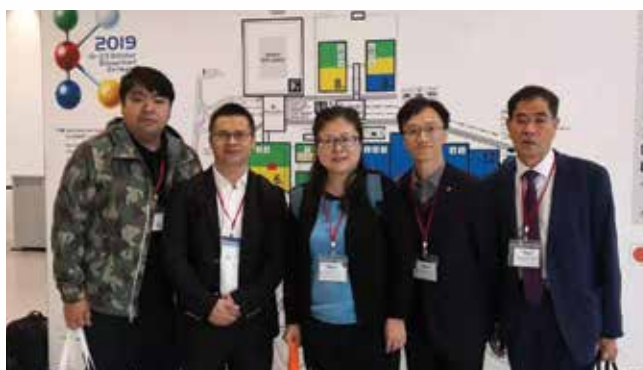
2019年8月16日

**參觀深圳領威科技有限公司及舉行第二十一次會員週年大會**



2019年10月18-23日

**德國及奧地利先進塑膠製造技術考察團**



2019年11月26-29日

**參與DMP大灣區工業博覽會，以及舉行2019特別會員大會及第十四屆理事會第三次會議**





**DF**

◀ **注塑機系列**

Injection Moulding  
Machine Series

⊙ 高效 ⊙ 高速 ⊙ 精密

# I-MACH

**兩板注塑機系列** CE ▶

Two Platen  
Hydraulic Plastic  
Injection Moulding  
Machine Series

⊙ 緊湊 ⊙ 靈活 ⊙ 高效



[www.yanhing.com](http://www.yanhing.com)

仁興機器廠有限公司 (香港總部)

地址: 香港九龍觀塘開源道62號駱駝漆大廈第2座5字樓A&B室  
電話: 852-2389 1338 傳真: 852-2797 8661  
郵箱: info@yanhing.com

仁興機械(佛山)有限公司 (佛山高明工廠)

地址: 廣東省佛山市高明區楊和鎮高明大道中人景路13號  
電話: 0757-8880 3372 傳真: 0757-8880 3329

Yan Hing Engineering Works Ltd.

Add: Flat A & B, 5/F., Block 2, Camelpaint Buildings,  
62 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.  
Tel: 852-23891338 Fax: 852-27978661  
E-mail: info@yanhing.com

Yan Hing Machinery(Foshan)Co., Ltd.

Add: 13 Renjing Rd., Yanghe Town, Gaoming District,  
Foshan City, P.R. China.  
Tel: 0757-8880 3372 Fax: 0757-8880 3329



☎ **400-0092-082**



日本 SUPERTOOL 公司，成立於1942年，專門製造優質五金工具，並於1994年，在日本大阪証券交易所上市。始自1966年，由該廠多位工程師共同設計，製成專供塑膠工模用之碼模夾(Mould Clamp)。經歷數年，反覆試驗，多次精心改良，產品之質量極為穩定，深受用戶歡迎。



### UNI-CLAMP Flexible type PARTS

■BODY and FLEX.WASHER SET

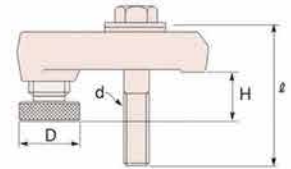
Item No.	Applicable bolt	Set weight (kg)
FTBZ12	M12	0.34
FTBZ16	M14 · M16	0.67
FTBZ18	M18	1.3
FTBZ20	M18 · M20	1.3
FTBZ24	M24	2.8



### CLAW CLAMP (for Injection machines)



- This product is manufactured and designed as optimal clamp to specially install the molds for injection machines.
- Also it is possible to use as a clamping fitting for press.



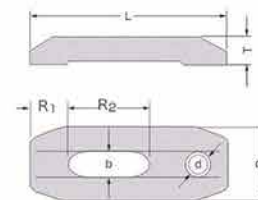
Item No.	d	(mm)								
		Stroke	B	B <sub>1</sub>	D	L	L <sub>1</sub>	ℓ	S	N.W. (kg)
FL12	M12	15~35	38	13	39	100	48	75	19	0.75
FL16	M16	18~42	45	17	39	125	69	90	24	1.10
FL20	M20	22~50	56	21	48	160	90	110	30	2.13

### UNI - CLAMP (Plain type)

Item No.	b	d	T	L	ℓ <sub>1</sub>	ℓ <sub>2</sub>	B	Applicable bolt	N.W. (kg)	(mm)
FPB12B	13	M12	15	100	21	40	40	M12	0.34	
FPB16B	17	M16	20	125	26	45	50	M16	0.66	
FPB20B	21	M20	25	160	30	60	60	M20	1.21	



- It is combination to use the screw support (FR12~20) with the screw hole on the rear part.







## 「智」造生產技術方案專家



「寶力集團」作為「智」造技術生產方案專家，40多年來一直全面性提供機械設備、生產技術、自動化工程、夾具及系統設計與製造服務。

「寶力」•「寶惠」多年來一直為客戶，引進國外高端科技，如模具加工機械、金屬成形機械、金屬切削機械、電子貼裝設備、柔性生產線、精密注塑機、機械人應用技術、3D打印技術、三維掃描、快速模具技術、激光立體雕刻、CAD/CAM軟件、精密計量儀器、精密刀具及附件等。還有自動化生產線及模組，以及「精智銳」自動化機械設備。



日本「兄弟」  
銑車複合加工中心



日本「北村」  
五軸聯動加工中心



日本「ROKU-ROKU」  
精密微細加工中心



日本「芝浦機械」  
超精密數控立式加工中心



台灣「協鴻」  
立式加工中心



「精智銳」  
全自動平面口罩智能生產線



「精智銳」  
九軸自動拋光中心



日本「中村留」  
車銑複合加工機



日本「STAR」  
瑞士型CNC自動車床



德國「海克斯康」  
三座標測量機



美國「HP」惠普  
射流熔融彩色3D打印機



德國「GOM」  
自動化光學掃描檢測單元



全國服務熱線：400-889-8282 香港辦事處：852-2428 2727

[www.protechnic.com.hk](http://www.protechnic.com.hk) / [www.polywell.hk](http://www.polywell.hk)

香港辦事處：香港新界葵芳興芳路223號新都會廣場二座3808-3809室

中國辦事處及服務中心：北京 · 天津 · 瀋陽 · 西安 · 青島 · 上海 · 蘇州 · 寧波 · 溫州 · 台州  
南京 · 武漢 · 合肥 · 重慶 · 成都 · 東莞 · 長沙 · 廈門 · 廣州 · 深圳



# 20

# 1999 - 2019

# Years Anniversary

## Expertise in Hydraulic & Filtration



## 液压及过滤专业

**MPFILTRI** 液压过滤器 HYDRAULIC FILTERS

吸油过滤器  
SUCTION FILTER



回油过滤器  
RETURN FILTER



420 Bar 高压过滤器  
PRESSURE FILTER



**CMP** 油污检测仪  
PARTICLE COUNTERS

Contamination Monitoring Products



LPA3



CML2



ICM-2.0



BS110 / BS500

过滤小车  
MOBILE FILTRATION UNIT



**WEBTEC** 压力, 流量, 温度检测仪  
HYDRAULIC TESTER



**SAL**  
Hydraulic Motors



**Danfoss**

液压马达, 刹车装置  
HYDRAULIC MOTOR & BRAKE



**MAGNOM**

**N & S FILTRATION TECHNOLOGY**  
N & S 磁性玻纤过滤技术



**ANFIELD** 压力传感器  
SENSORS INC.



液動力控制有限公司  
HYDRO POWER & MOTION CONTROL LTD.

香港沙田安平街8號偉達中心15樓18室  
Unit 18, 15FL., Grandtech Centre  
8 On Ping Street, Shatin, Hong Kong  
Tel: 852-2638 8726 Fax: 852-2658 5586  
E-mail: sales@hypower.com.hk

深圳市永高液动力控制有限公司  
深圳市龙岗区平湖街道平吉大道北303号  
B棟1樓104号  
邮编: 518111  
电话: 86-755-8963 5119 8963 5120  
传真: 86-755 8963 5121





## Germanjet Digital Output magnetostrictive position sensor

provide precise and real time position data for  
plastic injection machine

[www.germanjet.de](http://www.germanjet.de)

**Germanjet**  
PART OF YOUR POSITIONING

Official position sensor supplier to Ferromatic Milacron





*Sealtech.com*

司達行

SEAL SPECIALIST



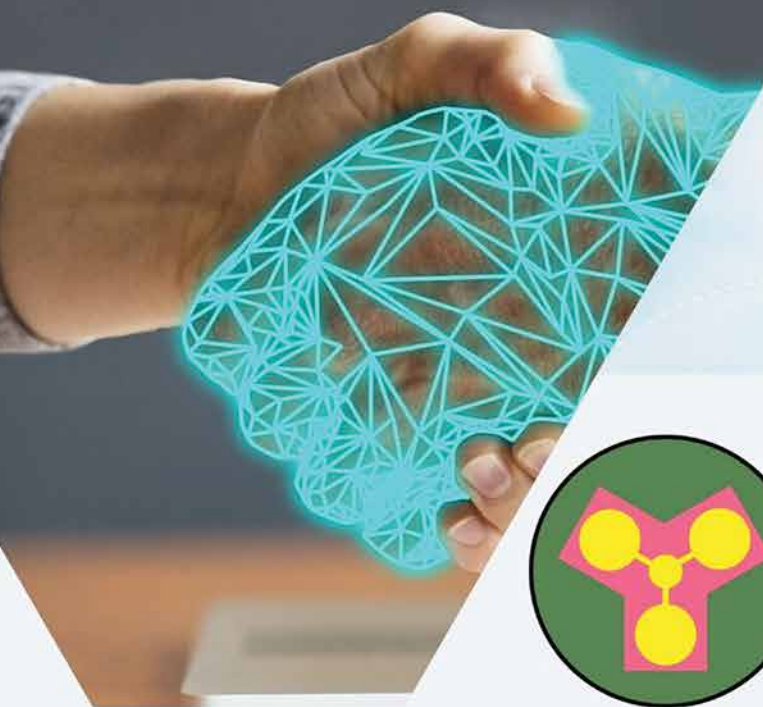
香港 +852 23593131

台灣 +886 (02) 27222022

中國 +86 (20) 34773221

越南 +84 (28) 5411 7155





# 香港科技協進會

## 《推動創科騰化，香港科研在大灣區實現轉化量產》

項目獲得政府BUD基金支持，2020年開始未來3年將會在9個大灣區城市進行創科項目對接，配對當地政府對創科相關政策，帶領香港科技企業在大灣區城市中尋找商機及與當地企業進行商業對接和交流，帶動香港的科技在大灣區與業界融合。



電話: 2891 3388

電郵: [info@hkaast.org.hk](mailto:info@hkaast.org.hk)

網頁: <http://hkaast.org.hk/>



綠箭——“塑”造綠色生活

GREENLINE Green up your life



WELLTEC

# 助您成功

華大公司提供的專業、創新技術能為您帶來前沿的解決方案；

我們一直關注您的利益與願望，并讓您受益。

我們為您提供量身定做的一體化解決方案，使您更加卓越。



汽配



家電



電子



包裝



醫療



建材



日用

Website: [www.welltec.com.hk](http://www.welltec.com.hk)

Email: [info@welltec.com.hk](mailto:info@welltec.com.hk)



# X



## 洛奇 ROCKET DATA TECHNOLOGY

### 洛奇與日鋼機器製造商及松井周邊設備 聯手打造智能聯機系統

● JSW工作站-01

● JSW注塑机

型号	J100ADS-60U
周期	12s
注射时间	3s
最大注射压力	200MPa
背压压力	300MPa
保压切换位置	20mm
缓冲位置	10mm
计量完成位置	2mm
计量时间	3s

● 松井除湿干燥机

型号	MJ3-50A	干燥以缺水	
装料量	50 KG	过温报警	
露点	-40 °C	干燥机启动开关	
实际温度	130 °C	加热运行时间	3s
设定温度	130 °C	满容偏差上限	-

● 松井水温机

型号	MC5-G3-55HH120	运转中
运行状态	泵过载	
设定温度	80 °C	过温报警
出水温度	80 °C	温度上限报警
回水温度	76 °C	温度下限报警

● 有信机械手

型号	SCII-150D	动作时间	0.3s		
周期时间	10.8s	主臂上升	0.3s		
		取物时间	0.8s	主臂前进	0.3s
		设定产量	200	姿勢水平	0.3s
		当前成品	189	主臂下降	0.3s



(Ai APS)智能排程系統  
優化排程，提高產能



配合客戶需要  
提供不同版本



洛奇監察功能  
(MES + SCADA+手機通報)



請關注洛奇公眾號





更多資訊：  
more information:



**BASIC**



**SOPHISTICATION**



**JOYFULNESS**



## HOTRUNNER SYSTEMS

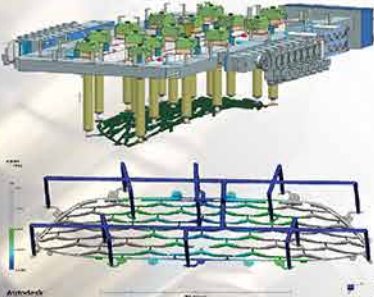
### AUTOMOTIVE PART Motor Rotor



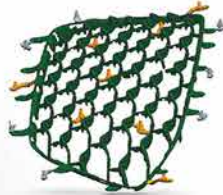
Material	PPS+GF40
Size	39.2*38.8*34.7mm
System	Pneumatic
Nozzle Quantity	40
Gate Size	Ø1.5
Wall Thickness	1.2mm
Cavity Number	1*4



### AUTOMOTIVE PART Grille



Material	ABS
Size	1055*328*107mm
System	Oil Hydraulic
Nozzle Quantity	15
Gate Size	Ø3.5
Wall Thickness	2.5mm
Cavity Number	1*1



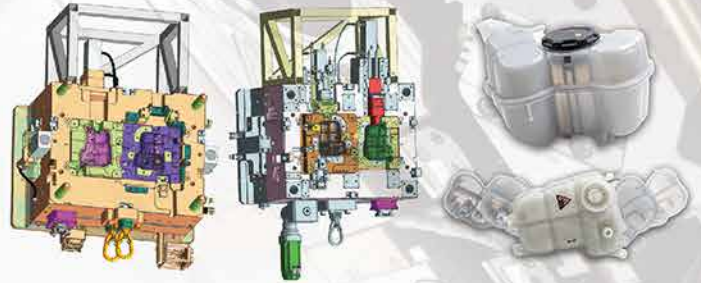
### ADVANTAGE Customization

BSJ Hot Runner system is customized according to customer requirements. We are committed to continuous innovation and research to satisfy future needs of customers.



## PLASTIC TOOLING

### COOLANT EXPANSION TANK



### FLANGE



### PLASTIC PARTS



# Hong Kong Plastic Machinery Association Ltd 香港塑膠機械協會



Rm.15, 5/F., Wah Shing Centre, 11  
Shing Yip Street, Kwun Tong, Kln.,  
Hong Kong  
Tel: (852)2950 1923  
Fax: (852)2341 0379  
香港九龍觀塘成業街 11 號華成工商  
中心 5 字樓 15 室  
Web site 網址: <http://www.hkpma.com>  
E-mail 電子郵件: [sec@hkpma.com](mailto:sec@hkpma.com)

## 香港塑膠機械協會入會申請表

公司名稱:		電話:
辦事處地址或通訊地址:		
工廠地址 (如適用)		電話:
傳真機:	電郵:	網頁:
代表人姓名:		
職銜:		服務年期:
創業日期		商業登記號碼:
業權形式 (請選擇):		
<input type="checkbox"/> 獨資 <input type="checkbox"/> 有限公司 <input type="checkbox"/> 合股 <input type="checkbox"/> 私營公司		
東主或董事姓名:		
產品種類 (按重要性依次列名)		
員工總數:	主要市場:	牌子:
本公司 (公司名稱) _____ 茲申請加入香港塑膠機械協會、如蒙接納，本公司願恪守執行委員會不時頒行之會章。 *「公司會員」只供在本港註冊之塑膠機械製造商申請，其他香港註冊公司申請應為「普通會員」，「附屬會員」只供在香港境外註冊的公司申請。(請選擇)		
<input type="checkbox"/> 贊助會員 (HK\$20,000.-Up) <input type="checkbox"/> 公司會員 (年費 HK\$3,000.-) <input type="checkbox"/> 普通會員 (年費 HK\$3,000.-) <input type="checkbox"/> 附屬會員 (年費 HK\$2,000.-)		
申請廠商負責人簽署: _____ 職銜: _____ 日期: _____		
介紹人		
公司名稱:		代表人姓名:
此欄由協會填寫		
經手人:		批核人:

- 請將入會申請表連同適當面額付款支票 (抬頭人請寫 "香港塑膠機械協會有限公司")，寄回香港塑膠機械協會。
- 請連同公司商業登記証副本寄回本會。
- 地址：香港九龍觀塘成業街 11 號華成工商中心 5 字樓 15 室。
- 查詢電話：852-29501923。



# DMP 大湾区工业博览会

## Greater Bay Area Industrial Expo

2020年11月24-27日  
2021年11月23-26日

深圳国际会展中心 (宝安新馆)  
Shenzhen World Exhibition & Convention Center

第二十三届DMP国际模具、金属加工、塑胶及包装展

铸业展 第十届中国(深圳)铸业展

DME 第七届3D打印智能装备展

face 国际机器人与自动化展览暨会议

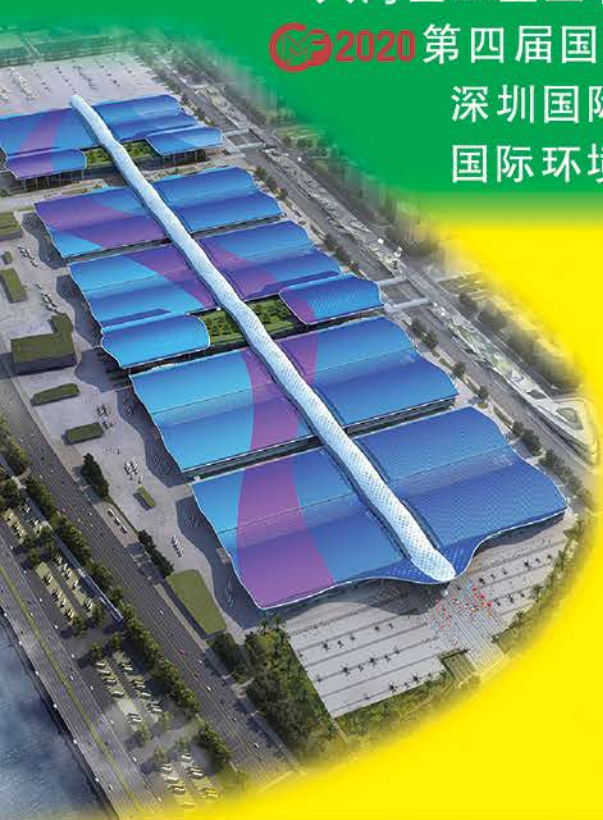
首届深圳国际汽车制造及零部件主题展

大湾区工业互联网展 / 五金展 / 国际核技术应用展

2020 第四届国际新材料新工艺及色彩(简称CMF)展览会

深圳国际口罩及防护用品设备材料展

国际环境、卫生、安全与危机处理展



DMP大湾区工博会★参观有福利★广东省内专业观众满20人组团参观可获免费大巴接送！★广东省外专业观众更可享受高铁车票补贴！届时携带本人名片及身份证，凭高铁车票(单程，二等座)到展会现场主办单位处领取补贴。补贴仅限于展会期间现场领取，数量有限，先到先得！报名热线：020-87612356

把握湾区机遇，定位全球最大展馆  
延续DMP二十载积淀，  
成就制造业“奥斯卡”荣耀！

主办单位： 讯通展览公司  
Paper Communication Exhibition Services

香港 852-2763 9011

广州 020-8761 2356

上海 021-6304 5419

深圳 0755-2267 1503

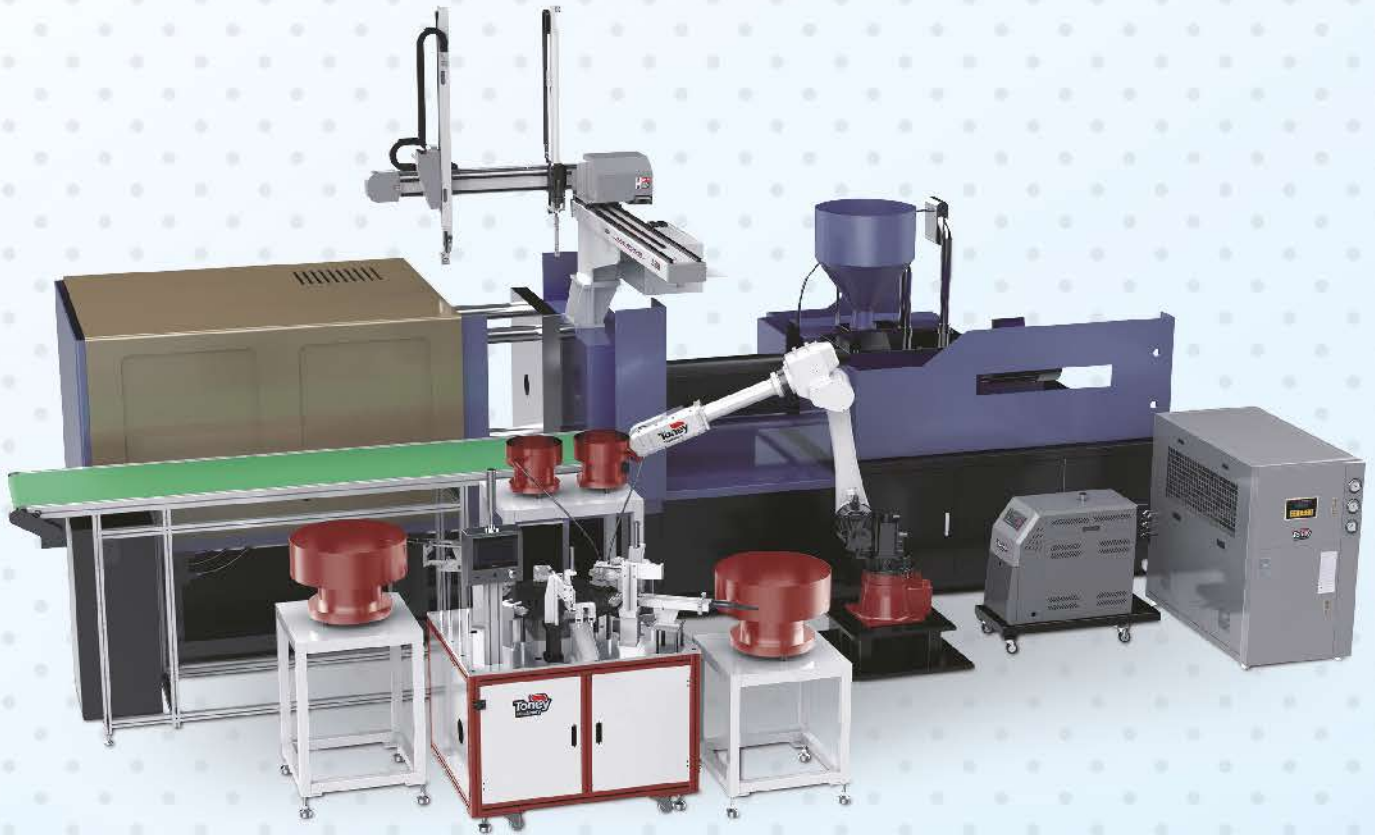
东莞 0769-8598 1968

@ info@paper-com.com.hk

[www.dmpshow.com](http://www.dmpshow.com)(国际); [www.dmpsz.com](http://www.dmpsz.com)(国内)







1 精益生產整廠設計規劃  
Precision production plant layout

2 注塑機周邊輔機系列  
Plastic auxiliary equipment for injection molding machine

3 中央供料/水電系統  
Central Cooling/Feeding System

4 PLC智能化控制系統  
PLC smart control construction

5 機器人、機械手應用系統  
Robot integration into application

6 智能立體倉庫、熱流道  
Intelligent 3D warehouse



掃碼了解更多

## 注塑行業無人化改造的專家

We are the leader in the automated plastic injection molding industry

服務熱線：400-860-8339

網址：[www.tytoney.com](http://www.tytoney.com)

聯繫人：13802381579 (劉小姐)

地址：廣東省東莞市大朗鎮美景西路789號